

## الباب الثالث

### النظرة العامة عن كتاب "FITRAH"

#### ١. تعريف بكتاب Fitrah

هذا الكتاب ألفه جماعة الإيباركار "بوترا نوغراها" (Putra Nugraha) وطبعه بوترا نوغراها. ويناسب تنظيم هذا الكتاب بالمنهج الدراسي مقرر اليوم يعنى نظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨ (Permenag no. 2 tahun 2008) والكتاب الذي يبحثه الباحث هو الكتاب للصف الحادي عشر.

#### ب.اسس لإعداد الكتاب

المبادئ في تأليف هذا الكتاب كما تلى:

##### ١. الأهداف التعليمية

إيجاد التلاميذ الذين يتخلقون بأخلاق كريمة ولهم شخصية نبيلة والذكاء ولديهم هممة العمل والمستقل بنفسهم.

##### ٢. مصدر إعداد الكتاب

يشير الكتاب على تأليف برامج التعلم (silabus) لتعليم اللغة العربية للمدرسة العالية في المناهج الدراسية مقررة اليوم هي نظام وزير الشؤون الدينية الإندونيسية نمرة ٢ سنة ٢٠٠٨.

##### ٣. مستعمل الكتاب

للتلاميذ الذين تخرّجوا في المدرسة المتوسطة الحكومية صعوبة في تعليم اللغة العربية مهما كانوا يتعلموا اللغة العربية في الصف العاشر. لأنهم يعتقدون اللغة العربية صعب جدا.

٤. أسس طريقة التنظيم

بالنظر إلى الاختلاف فينظم الكتاب بالطريقة الآتية:

أ) استخدام نظرية الوحدة في إلقاء المادة التعليمية

ب) مراعاة المهارة اللغوية

ج) تعليم التركيب اللغوي بجانب وظيفي

### ج. تأليف برامج التعلم (Silabus)

للفصل الحادي عشر أربعة دروس المطابقة بتأليف برامج التعلم للمرحلة العالية، وهي المراهقة والصحة لنصف السنة الأولى والمرافق العامة والسياحية لنصف السنة الثانية. كان كتاب Fitrah يتكون من جلدتين يعنى الجلد الأول لنصف السنة الأولى والجلد الثاني لنصف السنة الثانية. وكل منهما يشتمل على باين وكل باب يتكون من الكفاءة المعيارية والكفاءة الأساسية وأهداف التعليم والاستماع والمحادثة والقاعدة والقراءة والكتابة والاختبارات. وكل منهم يشتمل على المفردات وأوراق عمل الطالب والتدريب. الجلد الأول يتركب على المحتوى الآتي:

١. الكفاءة المعيارية

يفهم ويلقى الأخبار بالكلام أو بالكتابة سواء كانت نثراً أو حواراً عن المراهق والصحة.

٢. الكفاءة الأساسية

أ) يبين الأصوات والعبارة (الكلمة والكلام والفقرة) مناسبة بالموضوع، ويجد المعنى والفكرة والرأي من أي النص اللساني صواباً عن المراهق والصحة.  
ب) يلقي الفكرة أو الرأي بالكلام، والحوار عن المراهق والصحة مناسبة بالموضوع بلفظ جيد.

ج) يلفظ ويقرأ الكلمة والكلام والفقرة صواباً، ويبين الأشكال والموضوع ويجد المعنى والفكرة والرأي عن النص الكتابي جيداً عن المراهق والصحة.  
 د) يكتب الكلمة والكلام والفقرة بالحروف والهجاء والشكل جيداً ويلقى الفكرة والرأي كتابةً باستخدام الكلمة والكلام والقاعدة جيداً وصواباً عن المراهق والصحة.

### ٣. الأهداف التعليمية

بعد المشاركة في أنشطة التعليم يستطيع التلاميذ فهم الأخبار اللسانية والنصوص الكتابية وإقائهما سواء كانتا نثراً أو حواراً عن المراهق والصحة باستخدام قاعدة النعت والمنعوت والإضافة.

محتويات الكتاب			
الباب	الدرس	الموضوع	الفصول
الأول : المراهق	الاستماع	مرحلة المراهقة	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي ٣. التقويم
	المحادثة	(الحوار بين الشباب والشيوخ)	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي

٣. التقويم			
١. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي ٢. التقويم	النعوت والمنعوت	القاعدة	
١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب منزلي ٣. التقويم	مرحلة الشباب	القراءة	
		الكتابة	
الاختبارات اليومية ١			
ممارسة الاختبارات لربع السنة ١			
١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي ٣. التقويم	زيارة الطبيب	الاستماع	الثاني : الصحة
١. المفردات ٢. أوراق عمل	مرض الزكام	المحادثة	

الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي ٣. التقويم			
١. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي ٢. التقويم	الإضافة	قاعدة	
١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي ٣. التقويم		القراءة	
		الكتابة	
الاختبارات اليومية ٢			
ممارسة الاختبارات لربع السنة ٢			

والجلد الثاني يتركب المحتوى الآتي:

١. الكفاءة المعيارية

يفهم ويلقى الأخبار بالكلام أو بالكتابة سواء كانت نثراً أو حواراً عن المرافق العامة والرحلات.

## ٢. الكفاءة الأساسية

أ) يبين الأصوات والعبارة (الكلمة والكلام والفقرة) مناسبة بالموضوع جيداً وصواباً.

ب) يجد المعنى والفكرة والرأي من أي النص اللساني صواباً عن المرافق العامة والرحلات.

ج) يلقي الفكرة أو الرأي بالكلام مناسبة بالموضوع بلفظ جيد.

د) يلقي الحوار عن المراهقة والصحة مناسبة بالموضوع جيداً وصواباً.

هـ) يلفظ ويقرأ الكلمة والكلام والفقرة صواباً.

و) يبين الأشكال والموضوع جيداً وصواباً.

ز) يجد المعنى والفكرة والرأي عن النص الكتابي جيداً.

ح) يكتب الكلمة والكلام والفقرة بالحروف والهجاء والشكل جيداً.

ط) يلقي الفكرة والرأي كتابة باستخدام الكلمة والكلام والقاعدة جيداً وصواباً.

## ٣. الأهداف التعليمية

بعد المشاركة في أنشطة التعليم يستطيع التلاميذ فهم الأخبار اللسانية والنصوص الكتابية وإقائهما سواء كانتا نثراً أو حواراً عن المرافق العامة والرحلات باستخدام قاعدة جملة فعلية.

محتويات الكتاب				
الباب	الدرس	الموضوع	الفصول	القاعدة
المرافق العامة الثالث : :	الاستماع	في موقف السيارة	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات	الجملة الفعلية

	(ب) الواجب المنزلي			
	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي	التسوق	المحادثة	
	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب منزلي	الصداع	القراءة	
التقويم				
الاختبارات اليومية ١				
ممارسة الاختبارات لربع السنة ١				
الجملة الفعلية	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي	الرحلة إلى أماكن تاريخية	الاستماع	الرابع : السياحة
	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات ب) الواجب المنزلي	معبد بوروبودور	المحادثة	
	١. المفردات ٢. أوراق عمل الطالب أ) الواجبات	الزيارة إلى جوكجامارتا	القراءة	

	(ب) الواجب المنزلي			
التقويم				
الاختبارات اليومية ٢				
ممارسة الاختبارات لربع السنة ٢				

### د. محتويات كتاب Fitrah

وأما محتويات هذا الكتاب فهي:

١. الجلد الأوّل:

(أ) التمهيد (Kata Pengantar)

يشتمل فيه كلمة الشكر إلى الله لأن انتهاء كتاب Fitrah بعونه تعالى وله الحمد. وفيه التزام لتنمية جودة التعليم بإندونيسيا بالإعداد على استناد المنهج الدراسي سنة ٢٠٠٨. وفيه صورة محتويات الكتاب.

(ب) محتويات الكتاب (Daftar Isi)

يُذكر فيه الأبواب وفصولها مع أرقام الصفحات التي تدل على مكانهما. وذلك يسهل المدرّس في تدليل أي الدرس الذي سيدرسه.

(ج) الاستماع

فيه حوار يسمعه التلاميذ، ويعودهم في فهم ذلك الحوار جيدا. وفيه مفردات تساعد التلاميذ على فهم الحوار. يعرض الاستماع لتعرّف الصوت والفهم معنّى. وفيه أوراق عمل الطالب والواجب المنزلي والتقويم. والمثال كما يلي:

مرحلة المراهقة

في حين كان سعيد حازنا بعدم ابنه إدريس في بيته فسأل جاره عثمان عن وجوده.

سعيد : يا عثمان، هل رأيت ابني هو لم يعد منذ أمس.

عثمان : لا، لم أره إلى اليوم، ما الواقع؟  
 سعيد : أنا حازن وفي قلق على ولدى، هو يخرج من البيت متى أراد  
 هو ويرجع بدون إخبار بالمكان الذى يذهب إليه، ولا  
 بالأصدقاء الذين يذهبون معهم. أنا خائف عليه.  
 عثمان : هذا شعور طبيعي، ولكن لا تنس أن ابنك إدريس أتمّ  
 السادسة عشرة من عمره، وهو الآن في مرحلة المراهقة  
 وليس في مرحلة الطفولة، ولا بد أن تعامله بحكمة.

## (د) المحادثة

المحادثة في هذا الكتاب تتكون من الحوار والمفردات. والغرض لهذه المحادثة  
 هو استخدام التلاميذ المفردات والعبارات جيداً ليمارس التلاميذ هذا  
 الحوار في الكلام اليومي في بيئة اللغة العربية. وفيه أوراق عمل الطالب  
 والواجب المنزلي والتقويم.

مثال: الحوار بين الشباب والشيخ

علي : أرى أن الشيخ والشباب أمران متعلقان  
 عيسى : أنا أختلف برأيك يا على، هذان أمران غير متعلقين لأن دور  
 الشيخ قد انتهى في الحياة ويجب أن يعتمد المجتمع على  
 الشباب أنفسهم

أحمد: اتفق مع على برأيه وأختلف مع عيسى ورأى أن المجتمع محتاج إلى  
 قوة الشباب وخبرة الشيخ معاً

## (هـ) القواعد

كانت القواعد في هذا الكتاب توضع بصورة بسيطة وسهلة فهماً  
 وتعرض القواعد باللغة العربية والإندونيسية. وقد كان المؤلف أن يقدم  
 القاعدة وبيانه والأمثلة ويعطى معنى الكلمة أو الجملة باللغة الإندونيسية

باستخدام الطريقة الاستقرائية. لأنها ذكر الأمثلة أولاً ثم القاعدة مع بيانها.  
وفيه أوراق عمل الطالب والواجب المنزلي والتقويم.

(و) القراءة

الغرض منها قدرة التلاميذ لتلفظ القراءة وتعيينها والفهم معناها. فيه قراءة  
ومفردات وأوراق عمل الطالب والواجب المنزلي والتقويم.  
والمثال كما يلي:

#### مرحلة الشباب

من أهميات المرحلات في حياة المجتمع هي مرحلة الشباب. وهذه المرحلة  
هي مرحلة العطاء والعمل والإنسان الذي لا يعطى في شبابه، قلما يعطى  
في بقية عمره.

(ز) الكتابة

تتكون من الإنشاء الموجه. تغرض الكتابة لفهم الكلمة أم التركيب  
والمفردات قبلها.

(ح) الاختبارات

تغرض لتقويم آخر كل الدرس وتشمل على المادة الدراسية. هذه  
الاختبارات تتكون من أوراق عمل الطلاب والتقويم والاختبارات اليومية  
وممارسة الاختبارات لربع السنة. والمثال منها:

(١) أوراق عمل الطلاب والتقويم

أوراق عمل الطلاب

#### الواجبات

اجب هذه الأسئلة

١. ما هي مرحلة المراهقة؟

٢. لماذا يكون سعيد حازنا؟

٣. هل استأذن إدريس إذا أراد الخروج من بيته؟

٤. كيف يعامل سعيد ولده عند المراهقة؟

٥. هل يعرف إدريس الحق والباطل؟

### الواجب المنزلي

استمع إلى هذه العبارات ثم اعدّها بالشكل!

١. يذهب إدريس من بيته ولم يستأذن عند الخروج من البيت إلى والده.

٢. سعيد في قلق وحزن لأن ولده يذهب من بيته ولما يعد.

٣. قال عثمان لسعيد أن هذه الحدوث شعور طبيعي عند مرحلة المراهقة.

٤. يجب على الآباء أن يربوا أولادهم بتربية مناسبة بالمرحلة.

٥. كان إدريس شاباً يعرف ما ينفعه وما يضره في معاملته.

### التقويم

اختر أصح إجابة من أ أو ب أو ج أو د أو هـ!

١. اسم الأب لإدريس هو ....

أ. سيف الله                      ج. محمود                      هـ. إبراهيم

ب. علي                                  د. سعيد

٢. المعنى من كلمة حازن يعنى ....

أ. Gelisah                      ج. Menangis                      هـ. Putus asa

ب. Orang yang sedih                      د. Meratapi

٣. يخرج إدريس من البيت بـ....

أ. باستئذان                      ج. بإعلان                      هـ. بإخوانه

ب. بدون استئذان                      د. بإخبار

٤. يشعر إدريس بأنه ....

- أ. طفل  
ب. ابن  
ج. بنت  
د. رجل  
هـ. شيخ

٥. الرجل أو الشباب في مرحلة ....

- أ. الطفولة  
ب. المراهقة  
ج. الشيوخة  
د. الأولاد  
هـ. الصبيان

أجب هذه الأسئلة الآتية!

١. ما المراد بدور المراهقة؟

٢. هل إدريس في دور الطفولة؟

٣. كيف الطريقة لتربية أخلاق الشباب؟

٤. ما المراد من دور الطفولة؟

(٢) الاختبارات اليومية

الاختبار الكتابي (Tes Tertulis)

اختر أصحّ إجابة من أ أو ب أو ج أو د أو هـ!

١. الأمة لا ... على قوة الشباب وخدمهم

أ. تعطى  
ب. يحتاج  
ج. تزيد  
د. تتقدم  
هـ. تعتمد

٢. كلمة "خبرة" بمعنى ....

أ. Pengetahuan  
ب. Pendidikan  
ج. Perubahan  
د. Pengalaman  
هـ. Perhatian

٣. لماذا لا تحتاج الأمة إلى الشباب الكسالى؟

أ. لأنه يهتم بطعامه فقط

ب. لأنه يريد أن يعطى أكثر مما يأخذ

- ج. لأنها اهتم بطعامه  
 د. لأنه يهتم بالأمة كثيراً  
 ه. لأنه تهتم بالأمة
٤. الإنسان الذي يعطى في شبابه ويسمى في مرحلته....  
 أ. عطاء                      ج. فقيراً                      هـ. كسلان  
 ب. جيشاً                      د. مسكيناً
٥. للشيوخ خبرة كثيرة، خبرة إعرابها....  
 أ. مبتدأ وهو مضاف                      د. خبر وهو منعوت  
 ب. مبتدأ وهو منعوت                      هـ. مبتدأ وهو فاعل  
 ج. خبر وهو مضاف
- املاً الفراغات الآتية تناسب بدرسك!  
 ١. الجملة فيها نعت مجرور.....  
 ٢. الأمة تحتاج إلى....  
 ٣. الأمة التي تخطئ في حياتها هي....  
 ٤. الحرب بين الجيشين وفيها الرسول....  
 ٥. إذا كان الجمع الموصوف غير عاقل فالنعت له....  
 أجب هذه الأسئلة الآتية!
١. لماذا لا تحتاج الأمة إلى الشباب الكسالى؟  
 ٢. أذكر الأصحاب الذين ولّاهم قيادة الجيش لغزوة مؤتة!  
 ٣. ماذا ولّى النبي صلى الله عليه وسلم؟  
 ٤. هل الشباب من أهميات المرحلات في حياة الإنسان؟  
 ٥. ما هي المرحلة التي تحتاج الأمة؟

اسمع هذه العبارة ثم أجبها!

١. حب الوطن هو أن يقوم كل فرد بواجبه. ما المراد بحب الوطن؟
٢. الأمة تحتاج إلى خبرة الشيوخ. هل الأمة لا تحتاج إلى خبرة الشيوخ؟
٣. عبد الله عمره الآن في سبعين سنة، فهو في مرحلة الشيوخ. هل عمر عبدالله في مرحلة المراهقة؟
٤. حتى تتقدم البلاد وتخطئ الأمة إذا اعتمدت على قوة الشباب وحدهم. هل تجوز للأمة أن تعتمد على قوة الشباب وحدهم؟
٥. فالأولاد بالجد في تحصيل العلوم. في أي جد للأولاد؟

الاختبار الشفوي (Tes Lisan)

اقرأ النص الصحيح!

حب الوطن

حب الوطن هو أن يقوم كل فرد بواجبه. فالأولاد بالجد في تحصيل العلوم. والشباب بالعطاء والعمل على ترقية الأمة. والشيوخ لا يعتمد على الشباب في ترقيتها. لأنهم يحتاجون إلى خبرة الشيوخ حتى تتقدم البلاد وتخطئ الأمة إذا اعتمدت على قوة الشباب وحدهم وأهملت خبرات الشيوخ.

الاختبارات الممارسة (Tes Praktek)

اكتب القراءة السابقة في كراستك جيدا!

الاصلاح (Perbaikan)

اجب الأسئلة الآتية!

١. من الذى ولاه النبي صلى الله عليه وسلم قيادة الجيوش المسلمين لغزوة الروم؟ وكم عمره حين ذلك؟
٢. كيف إذا اعتمدت الأمة على قوة الشباب وحدهم؟
٣. رتب هذه الكلمات لتكون جملة!  
الشباب - مرحلة - هي - في - مرحلة - الإنسان - العطاء -  
حياة - و - العمل
٤. ترجم السؤال السابق إلى اللغة الإندونيسية!
٥. اجعل هذه الكلمات في جملة مفيدة!  
أ. كلبا                      ج. كبيرا  
ب. ضربت                      د. في البستان

#### التخصيب (Pengayaan)

أجب الأسئلة الآتية!

١. رتب هذه الكلمات لتكون جملة مفيدة!  
أعطى - الأطعمة - محمود - الفقير - الولد - إلى
٢. ترجم السؤال السابق إلى اللغة الإندونيسية بعد ترتيبها!
٣. ضع هذه الكلمات في جملة المفيدة لتكون نعتا!  
أ. كبير                      ب. صغير                      د. جديد
٤. ما الفرق بين النعت والمنعوت؟
٥. هل المنعوت لا يتبع إلى النعت في شكله و حركته؟

#### ٣) تدريب الاختبارات لربع السنة

اختر أصح إجابة من أ أو ب أو ج أو د أو هـ!

١. هل كان إدريس في مرحلة الطفولة؟ ....

- أ. نعم، هو في مرحلتها  
 ب. لا هو في مرحلتها  
 ج. نعم هو في مرحلته  
 د. لا، ليس في مرحلته  
 هـ. نعم، هو شاب  
 ٢. مرحلة المراهقة بمعنى ....

- أ. Masa lampau  
 ب. Masa depan  
 ج. Masa kini  
 د. Masa kanak-kanak  
 هـ. Masa remaja  
 ٣. الجملة الصحيحة في هذه العبارة ....

- أ. الشباب معاملة الأطفال عن معاملة تختلق  
 ب. معاملة تختلف الشباب معاملة عن الأطفال  
 ج. تختلف الأطفال معاملة عن معاملة الشباب  
 د. معاملة الشباب تخالف عن معاملة الأطفال  
 هـ. عن معاملة الشباب تختلف عن معاملة الأطفال  
 ٤. النعت لفظ يدل على ... في أسم قبله.

- أ. كلمة  
 ب. صفة  
 ج. فعل  
 د. صيغة  
 هـ. كلام  
 ٥. ولى الرسول أصحابه ... كبيرةً.  
 أ. مسؤوليات  
 ب. مسؤوليات  
 ج. مسؤولياتاً  
 د. مسؤول  
 هـ. مسؤولاً

أجب هذه الأسئلة الآتية!

١. ما هي مرحلة المراهقة؟  
 ٢. كيف كان الإنسان إذا لم يعط في شبابه؟  
 ٣. ما هو النعت؟ هات مثالا في الجملة!  
 ٤. ترجم إلى اللغة الإندونيسية: ولى الرسول أصحابه مسؤوليات كبيرةً

٥. ضع هذه الكلمات في جملة مفيدة!

وجد - عليّ - جديدا - كتابا

(٤) تدريب الاختبارات لنصف السنة

اختر أصح إجابة من أ أو ب أو ج أو د أو هـ!

١. ... المجتمع على الشباب والشيوخ لتقدم الأمة.

أ. يحتاج ج. يعتمد هـ. يشير

ب. يعامل د. يبحث

٢. الجملة فيها نعت مجرور ...

أ. يجي طالب نشيط د. اسمع نصيحة الطبيب

ب. تحتاج الأمة إلى الشباب الأقوياء هـ. للشباب آراء جيدة

ج. يعامل الوالد ولده معاملة حسنة

٣. طبيب الأنف والأذن والحنجرة بمعنى ...

أ. Dokter mata د. dokter penyakit dalam

ب. Dokter THT هـ. dokter spesialis

ج. Dokter umum

٤. الجملة فيها إضافة ....

أ. غبتُ عن الدراسة د. في الفصل سبورة

ب. قابلت طبيب الأستاذ هـ. أنت مدرس

ج. لي كتاب جديد

٥. من أسباب ارتفاع السكري ....

أ. كثرة النوم د. نقصان النوم هـ. زيادة المال

ب. زيادة الوزن ج. كثرة الكلام

أجب هذه الأسئلة الآتية!

١. لماذا يكون سعيد حازناً بذهاب ولده؟
٢. ما هو المضاف؟ هات مثالا في الجملة!
٣. رتب هذه الكلمات لتكون جملة!  
فاطمة - بألم - في - شعرت - شديد - أسنانها
٤. ضع في جملة مفيدة!  
نظرت - جميلة - زهرة
٥. ما هو النعت؟ هات مثالا في الجملة!